



MISTRAL 6.30

Service- Kontrollheft
Maintenance and Service Book
Contrôle et Feuille de Service



MISTRAL 6.30

Technical Datas

Technische Daten

Fiche technique

DHV / EN Homologation DHV / EN Zulassung homologation DHV / EN	B / B
Take off weight Startgewicht (Kg) Poids pilote avec équipement	105 - 130Kg
Cells Zellen Caissons	52
Wing area Flügelfläche Surface	29,8m²
Wing area projected Flügelfläche projiziert Surface projetée	25,5m²
Wing span Spannweite Envergure	13,25m
Projected wing span Spannweite projiziert Envergure projetée	10,41m
Aspect ratio Streckung Allongement	5,9
Projected aspect ratio Streckung projiziert Allongement projetée	4,25
Canopy weight Schirmgewicht Poids de l'aile	6,4Kg
Min. sink rate Min. Sinkgeschwindigkeit Taux de chute min	1,05m/s
Max speed Max. Geschwindigkeit Vitesse avec accélérateur	>50 km/h
Trim speed Trimmgeschwindigkeit Vitesse bras hauts	38 km/h

Deutscher Hängegleiterverband e. V. im DAeC
DHV-Technikreferat

LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel



MUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG

Gleitschirm

Musterprüfnummer **DHV GS-01-1888-10**

Bezeichnung des Gerätemusters

Swing Mistral 6.30

Das nachstehend bezeichnete Luftsportgerät ist als Muster geprüft im Auftrag von:

**Swing Flugsportgeräte GmbH, An der Leiten 4, 82290 Landsberied,
Deutschland**

Diese Musterprüfbescheinigung ist erteilt auf Grund der die Musterprüfung betreffenden Bestimmungen des Luftverkehrsgesetzes, der Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung, der Verordnung zur Prüfung von Luftfahrtgerät und der Lufttüchtigkeitsforderungen in der heute geltenden Fassung sowie zu den Bedingungen der Vereinbarung über Musterprüfung und des Schreibens vom 14.05.2010.

Die Musterprüfung gilt gemäß zugehörigem Geräte-Kennblatt Nr.: **DHV GS-01-1888-10**

14.05.2010

Datum der Ausstellung

Unterschrift


Deutscher Hängegleiterverband e.V.
Miesbacher Straße 2, 83703 Grmund



LUFTSPORTGERÄTE-KENNBLETT GLEITSCHIRM

Geräte-Kennblatt Nr.: DHV GS-01-1888-10

Ausgabe: 0

Datum: 14.05.2010

Musterprüfung

Gerätemuster: Swing Mistral 6.30

Hersteller: Swing Flugsportgeräte GmbH

Datum der Musterprüfbescheinigung: 14.05.2010

Angewandte Prüfrichtlinien: LTF NFL II-35/03 und 91/09, EN 926-2:2005

Merkmale und Betriebsgrenzen

Gerätegewicht (ohne Packsack kg): 6.8

Zulässiges Startgewicht (kg) min. / max.: 105 / 130

Anzahl der Sitze min. / max.: 1 / 1

Klasse: B

Gurtzeugbeschränkung:

Fußbeschleuniger: Ja

Trimmer (von Hand zu bedienen): Nein

Projizierte Fläche (m²): 25.5

Windenschlepp: Ja

Tragegurtlängen (mm):

	A	A2	B	C	D
normal	520	520	520	520	520
beschleunigt	400	405	410	460	520

Leinenlängen (mm):

	A	B	C	D	BR
1	7514	7449	7518	7650	8427
2	7489	7422	7480	7601	8198
3	7426	7364	7426	7550	8037
4	7436	7377	7437	7584	7951
5	7353	7301	7357	7495	7799
6	7318	7269	7320	7429	7661
7	7254	7214	7262	7377	7575
8	7251	7215	7262	7368	7546
9	7137	7103	7140	7226	7555
10	7069	7033	7074	7121	7457
11	7030	7007	7036	7003	7384
12	6870	6857	6874	6889	7328
13	6811	6797	6811		7333
14	6782	6768	6772		
15	6578	6577	6636		

Sonstige Besonderheiten:

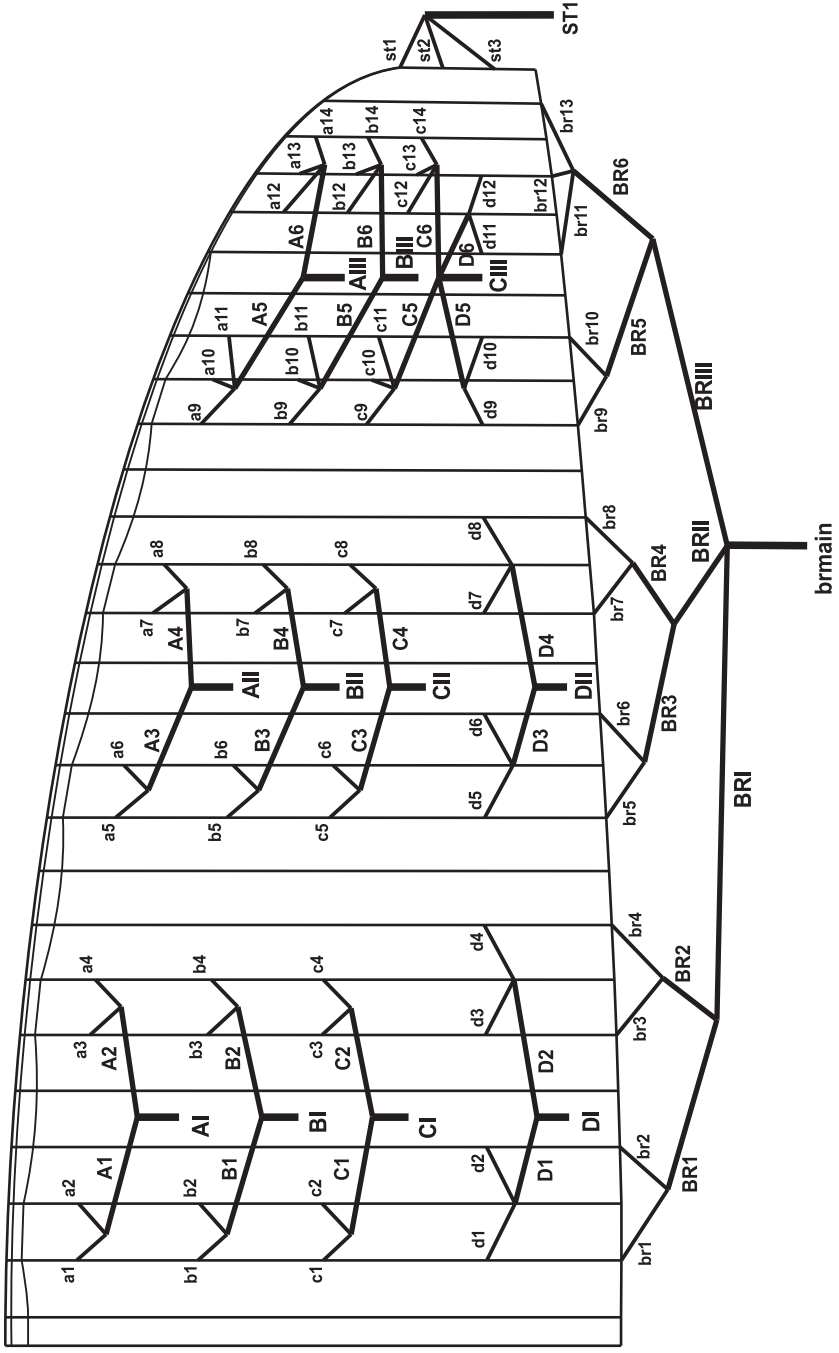
Nachprüfristen: 24Mo / 150h

Schulungstauglichkeit (Herstellereingabe): Nicht für Schulung geeignet

Betriebsanweisungen

Betriebsanleitung in der genehmigten Fassung vom 18.02.2010

n. A. Kersch
 Deutscher Hängegleiterverband e.V.
 Miesbacher Straße 2. 83703 Gmund



Beim bestellen bitte Leinenbezeichnung angeben.- When ordering, please use line denomination above - Lors d'une commande, s'il vous plaît, utilisez la Denomination utilisée sur le plan

DHV (mm)**MISTRAL 6.30**

Nr	A	B	C	D	E	Br.	Nr
1	7520	7460	7525	7665		8400	1
2	7490	7430	7490	7615		8170	2
3	7430	7375	7435	7570		8010	3
4	7440	7385	7445	7600		7925	4
5	7355	7310	7360	7510		7765	5
6	7320	7275	7325	7445		7625	6
7	7255	7220	7270	7395		7540	7
8	7255	7220	7270	7385		7515	8
9	7140	7115	7150	7240		7425	9
10	7070	7050	7085	7135		7340	10
11	7035	7020	7050	7015		7280	11
12	6875	6870	6890	6905		7220	12
13	6815	6810	6825			7220	13
14	6790	6785	6790				14
15							15
16							16
17							17
18							18
19							19
20							20
S1		6605					S1
S2		6600					S2
S3		6660					S3
S4							S4

Zum Beispiel: For example: Par exemple:

A1 A Leine Mitte - inner A Line - A la plus intérieur
C14 C Leine aussen - outer C line - C extérieur
S1 Stabiloleinen - stabilo lines stabilo
all linelength include lineloop

TECHNISCHE DATEN - TECHNICAL DATAS
MISTRAL 6.30
SEGELTUCH - SAIL CLOTH - TISSUS

Obersegel - upper sail extrados	Nylon	Polyurethan - 41g
Untersegel - lower sail intrados	Nylon	Polyurethan - 41g
Rippen - ribs - nervures	Nylon	Polyurethan - 38g

LEINENMATERIAL - LINE MATERIAL - SUSPENTES

Obere Galerie - Upper Gallery suspentage haut	Dyneema	DC 100	0,8mm	100 daN	
	Dyneema	DC 60	0,6mm	60 daN	
Mittlere Galerie intermediate lines suspentage intermédiaire	Aramid	7343-140	1,3mm	140daN	
Stammleinen main lines suspentage bas	A+B	Dyneema	7950-200	1,6mm	200 daN
		Aramid	7343-190	1,5mm	190 daN
	C+D	Aramid	7343-190	1,5mm	190 daN

**LEINENLÄNGENTOLERANZEN - LINE LENGTH TOLERANCE
TOLÉRANCE DES LONGEURS DE SUSPENTES**

Leinen - lines suspentes	A	B	C	D
länger - longer tolérance en plus	+ 0 mm	+ 5 mm	+10 mm	+ 15 mm
kürzer - shorter tolérance en moins	- 10 mm	- 5 mm	- 0 mm	- 0 mm

**LEINENFESTIGKEITEN / LINE STRENGTH
RÉSISTANCE DES SUSPENTES**

Leinen / lines / susp.	A	B	C	D
------------------------	---	---	---	---

Top Lines 10g / 8g - DHV	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction			
	33 Kg	33 Kg	33 Kg	33 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction				
8g / 6g - DHV	26 Kg	26 Kg	26 Kg	26 Kg

Intermediate Lines 10g / 8g - DHV	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction			
	54 Kg	54 Kg	52 Kg	52 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction				
8g / 6g - DHV	43 Kg	43 Kg	39 Kg	39 Kg

Main Lines 10g / 8g - DHV	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction			
	108 Kg	108 Kg	104 Kg	104 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction				
8g / 6g - DHV	87 Kg	87 Kg	78 Kg	78 Kg

Porositätstabelle - porosity table - table de porosité

Messgerät - Instrument - Instrument

Zeitmessungen - measured time - temps de mesure

Kretschmer		JDC
LD 100 (1s)	LD 100 (1/10s)	LD 150 (1/10s)
> 250	> 2.500	> 10.000
200 - 250	2000 - 2.500	7.500 - 10.000
150 - 200	1500 - 2.000	5.000 - 7.500
100 - 150	1.000 - 1.500	2.000 - 5.000
50 - 100	500 - 1000	500 - 2.000
10 - 50	100 - 500	150 - 500
0 - 10	0 - 100	0 - 150

1s	deutsch	english	francaise
> 100	neu	new	neuf
75 - 100	neuwertig	like new	comme neuf
50 - 75	gebraucht, sehr guter Zustand	used - in very good condition	utilisé - en très bon état
25 - 50	gebraucht, guter Zustand	used - in good condition	utilisé - en bon état
8 - 25	deutlich gebraucht, guter Zustand	hard used - good condition	très utilisé - en bon état
2 - 8	stark gebraucht, Materialkontrolle in kurzen Abständen erforderlich	hard used - Material check in short intervals necessary	très utilisé - matériel à contrôler fréquemment
0 - 2	überbeansprucht NICHT mehr flugtauglich	NOT flyable - NOT airworthy	plus en état de vol - NON homologué

owner

Halter

détenteur



1. Pilot

Name:

Name:

name:

street

Straße:

rue:

City:

Wohnort:

domicile:

Telephone:

Telefon:

telephone:

Email:

Email:

email:

2. Pilot

Name:

Name:

name:

street

Straße:

rue:

City:

Wohnort:

domicile:

Telephone:

Telefon:

telephone:

Email:

Email:

email:

3. Pilot

Name:

Name:

name:

street

Straße:

rue:

City:

Wohnort:

domicile:

Telephone:

Telefon:

telephone:

Email:

Email:

email:



Swing GmbH
An der Leiten 4
82290 Landsberied
Germany
Tel.: +49 (0) 8141 3277888
Fax.: +49 (0) 8141 3277870
info@swing.de
www.swing.de